Ministero dell'Istruzione e del Merito
Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
Ufficio V - Ambito Territoriale di Bologna

GUIDA PER L'UTENTE
RICONOSCIMENTO DEI TITOLI CONSEGUITI ALL'ESTERO

Responsabile U.O.: Dott.ssa Paola Donatella Romano
Referente: Vincenzo Solimeno

EQUIVALENZA

≠

EQUIPOLLENZA

LA MERA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA **DETERMINA AUTOMATICAMENTE** IL RICONOSCIMENTO DEL TITOLO (NEL RISPETTO DEI REQUISITI RICHIESTI).

IL PROVVEDIMENTO DI EQUIVALENZA CONSENTE DI PARTECIPARE AI **CONCORSI PUBBLICI**, ALLEGANDO AL BANDO L'INOLTRO DELLA RICHIESTA ALL'UFFICIO COMPETENTE.

IL RILASCIO DEL TITOLO NON PREVEDE PROVE INTEGRATIVE.

UFFICIO COMPETENTE: DIPARTIMENTO DELLA FUNZIONE PUBBLICA - UFFICIO PER L'ORGANIZZAZIONE ED IL LAVORO PUBBLICO - SERVIZIO PER LE ASSUNZIONI E LA MOBILITÀ.

PEC del Dipartimento della Funzione Pubblica (PEC: protocollo_dfp@mailbox.governo.it)

PEC Ministero dell'Istruzione (PEC: dgosv@postacert.istruzione.it).

I MODULI SONO REPERIBILI A QUESTO LINK

https://www.mim.gov.it/web/guest/equivalenza-ai-fini-professionali

LA MERA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA **NON DETERMINA AUTOMATICAMENTE** IL RICONOSCIMENTO DELL'EQUIPOLLENZA.

IL MANCATO SUPERAMENTO CON ESITO POSITIVO DI **TUTTE LE FASI DELLA PROCEDURA** PUÒ DETERMINARE IL RIGETTO DELLA DOMANDA.

LA VALUTAZIONE DELL'INTERO PERCORSO SCOLASTICO VIENE EFFETTUATO DA UN DIRIGENTE SCOLASTICO SULLA BASE DELLA DOCUMENTAZIONE PRODOTTA DALL'ISTANTE.

UFFICIO COMPETENTE: UFFICIO SCOLASTICO TERRITORIALE DELLA PROVINCIA DI RESIDENZA.

(DI SEGUITO LE INFORMAZIONE RELATIVE ALLA PROCEDURA)

Ministero dell'Istruzione e del Merito
Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
Ufficio V - Ambito Territoriale di Bologna

EQUIPOLLENZA DEI TITOLI DI STUDIO ESTERI
II GRADO
GUIDA ALLA VALUTAZIONE DELLA DOMANDA

RICHIESTA DI EQUIPOLLENZA

REQUISITI RICHIESTI

✓ Cittadinanza ammessa (vedi sotto)

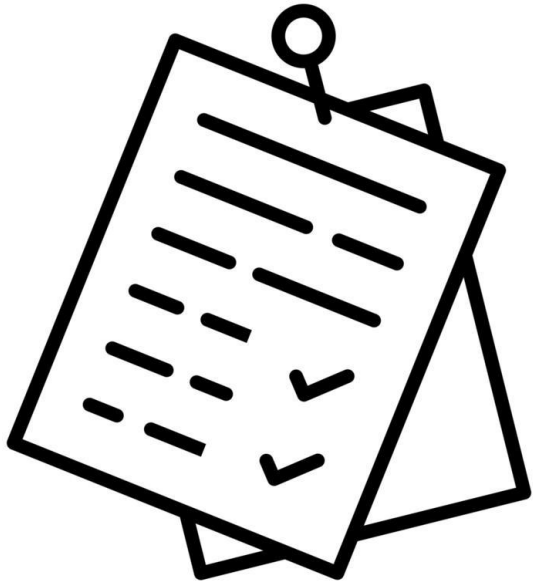
✓ Residenza Bologna/prov. di BO

NON HO REQUISITI → DOMANDA NON ACCOGLIBILE

- Cittadinanza italiana
- Cittadinanza di Stato membro dell'Unione Europea
- Cittadinanza degli Stati aderenti all'Accordo sullo Spazio Economico Europeo e della Confederazione elvetica (Svizzera) (Art. 379 e seguenti del D. leg. 16.04.1994 n 297)
- titolari di status di rifugiato politico o di protezione sussidiaria (comma3, art.26 del D.L.vo n.251/07);

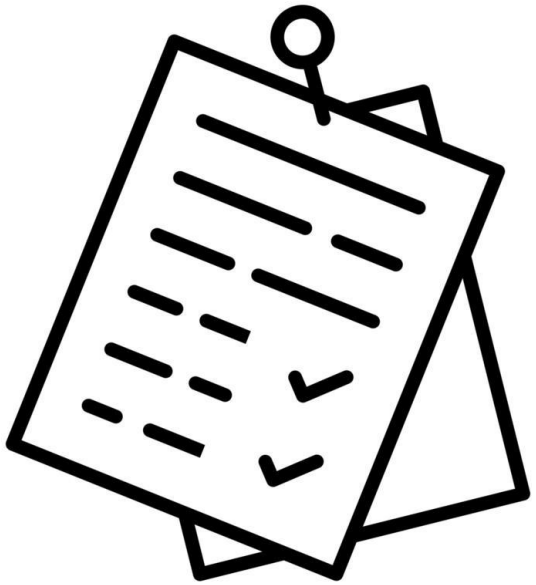
HO I REQUISITI →

Documenti da produrre per la valutazione della domanda



- Titolo di studio
- Dichiarazione di valore
- Cittadinanza
- Conoscenza della lingua italiana
- **Programmi materie**
- **Curriculum studi**
- Marca da bollo

Documenti da produrre per la valutazione della domanda



- ✓ **TITOLO DI STUDIO II° GRADO**

- ✓ **DICHIARAZIONE DI VALORE** rilasciata dall'autorità diplomatica o consolare italiana nel
- ✓ Paese di provenienza specifica per il titolo di studio per il quale si presenta la richiesta (titolo di scuola secondaria di secondo grado).

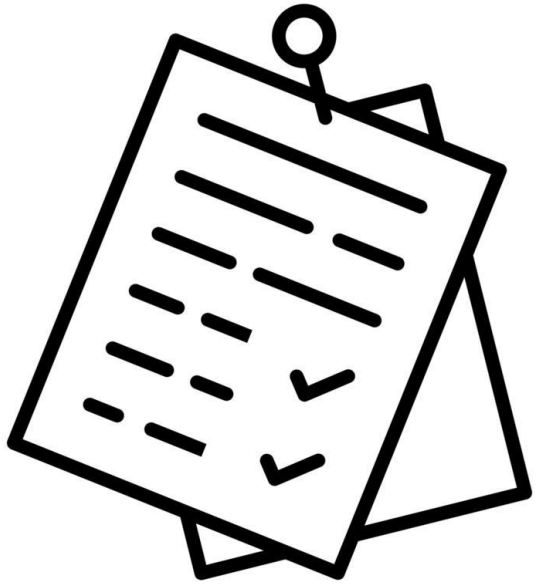
- ✓ **CERTIFICATO DI CITTADINANZA** italiana o di altro stato membro dell'Unione Europea.

- ✓ **ATTI E DOCUMENTI IDONEI A PROVARE LA CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA**:
  - ➢ Attestato di frequenza di corsi di lingua italiana;
  - ➢ Attestazione della lingua italiana tra le materie classificate nel curriculum scolastico;
  - ➢ Certificazione di prestazioni lavorative presso istituzioni o aziende italiane che dichiarino l'uso della lingua italiana durante il lavoro.

- ✓ **PROGRAMMA DELLE MATERIE SENZA I PROGRAMMI DELLE MATERIE (DETTAGLIO DEGLI ARGOMENTI PER MATERIA) NON SARÀ POSSIBILE VERIFICARE LA CORRISPONDENZA DI UN TITOLO STRANIERO CON UN TITOLO ITALIANO, PER TALE RAGIONE NON È SUFFICIENTE IL SOLO ELENCO DELLE MATERIE STUDIATE.**
- ✓
- ✓ **CURRICULUM DEGLI STUDI** redatto dall'interessato e distinto per anni scolastici indicante:
  - ❑ *le materie frequentate per ciascuna classe frequentata con esito positivo*
  - ❑ *l'esito favorevole degli esami finali*
  - ❑ *le eventuali esperienze di lavoro maturate in connessione con il titolo di studio*.
  - ❑ Ogni altro titolo o documento (come sopra specificato per la traduzione del diploma) che il richiedente ritenga utili presentare a prova dei dati del curriculum studi.

- ✓ **MARCA DA BOLLO DEL VALORE DI €16.00**

Documenti da produrre per la valutazione della domanda



N.B.:

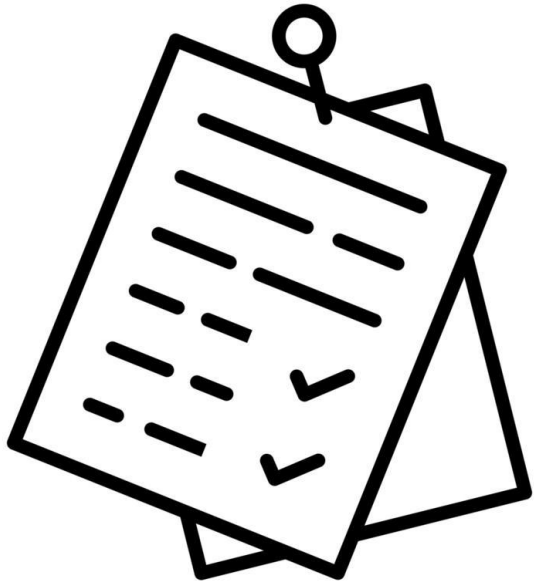
I DOCUMENTI IN LINGUA STRANIERA DEVONO ESSERE ACCOMPAGNATI TUTTI DALLA **TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA,** CERTIFICATA DALL'AUTORITÀ DIPLOMATICA O CONSOLARE ITALIANA OVVERO DA UN TRADUTTORE GIURATO.

I DOCUMENTI VANNO PRESENTATI **IN ORIGINALE**, PRESSO L'UST COMPETENTE, **PREVIO APPUNTAMENTO DA CONCORDARE** CON GLI UFFICI

DALLA MANCATA PRODUZIONE DI ANCHE SOLO UNO DEI DOCUMENTI ELENCATI PUÒ CONSEGUIRE L'ESITO NEGATIVO DELLA RICHIESTA

Documenti da produrre per la valutazione della domanda

LA DOCUMENTAZIONE E' COMPLETA?



NO → RIGETTO DELLA DOMANDA

SI →

VERIFICA DELLA CORRISPONDENZA CON TITOLO ITALIANO

1. Valutazione della domanda da parte della commissione formata dal Dirigente Scolastico designato

2. Individuazione delle prove integrative che il richiedente dovrà svolgere

3. Svolgimento delle prove integrative da parte del richiedente: prove scritte e/o orali

4. Giudizio finale

5. Redazione del decreto di equipollenza



Istanze NON gestite dall'UAT di Bologna



- ☐ Richiedenti non residenti a Bologna o provincia
- ☐ Equipollenza di dottorato di ricerca
- ☐ Equipollenza finalizzata all'accesso all'università
- ☐ Domande di soggetti minori di 18 anni
- ☐ Titoli relativi alle professioni sanitarie
- ☐ Riconoscimento della professione docente

INDICAZIONI OPERATIVE PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA



LA MERA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA **NON DETERMINA AUTOMATICAMENTE** IL RICONOSCIMENTO DELL'EQUIPOLLENZA CHE POTREBBE ANCHE ESSERE RIGETTATA.

IL **MANCATO SUPERAMENTO DELLE PROVE INTEGRATIVE** COMPORTANO IL **DINIEGO** DELL'EQUIPOLLENZA

IL PROVVEDIMENTO DI **RIGETTO/DINIEGO** DELLA DOMANDA DI EQUIPOLLENZA COMPORTA **L'IMPOSSIBILITÀ DI PRESENTARE UNA NUOVA ISTANZA** AVENTE AD OGGETTO IL MEDESIMO TITOLO DI STUDIO

LA DOMANDA DI EQUIPOLLENZA PRESSO L'UAT DI BOLOGNA DEVE ESSERE PRESENTATA MEDIANTE **APPOSITA ISTANZA**, FORNITA DAL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AL MOMENTO DELLA CONSEGNA DELLA DOCUMENTAZIONE IN ORIGINALE O COPIA CONFORME E DELLA COPIA DI UN DOCUMENTO DI IDENTITÀ IN CORSO DI VALIDITÀ, **PRESSO I NOSTRI UFFICI, PREVIO APPUNTAMENTO DA CONCORDARE** VIA E-MAIL

INDICAZIONI OPERATIVE PER LA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA



NON VERRANNO ISTRUITE RICHIESTE INOLTRATE VIA POSTA ELETTRONICA (CERTIFICATA O NON)

SI RICORDA CHE LA FASE ISTRUTTORIA (STUDIO DELLA RICHIESTA) AVRÀ INIZIO SOLO **DOPO** LA CONSEGNA DEI DOCUMENTI, MOTIVO PER CUI NON SARÀ POSSIBILE RILASCIARE PARERI PREVENTIVI CIRCA L'ESITO POSITIVO O NEGATIVO DELLA PROCEDURA.

È **CURA ESCLUSIVA DELL'ISTANTE** VERIFICARE LA COMPLETEZZA DELLA DOCUMENTAZIONE PRESENTATA.

LA PRESENTAZIONE DELL'ISTANZA IN ASSENZA DELLA DOCUMENTAZIONE PRESCRITTA PUÒ COMPORTARNE IL RIGETTO IN SEDE ISTRUTTORIA. SI RACCOMANDA, PERTANTO, DI VERIFICARE ATTENTAMENTE LA COMPLETEZZA DELLA DOCUMENTAZIONE PRIMA DELLA PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA.





Ministero dell'Istruzione e del Merito
Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
Ufficio V - Ambito Territoriale di Bologna

UFFICIO ESAMI, DIPLOMI ED EQUIPOLLENZE

Responsabile U.O. - Dott.ssa Paola Donatella Romano
Referente - Vincenzo Solimeno

Mail: ufficioesami.bo@istruzioneer.gov.it